

Monthly Report

2015/7月号

フレンドリージャパン



営業QQ



Wechat(微信)

—目次—

- 1面 旅行社の声
現地旅行社キーマンインタビュー
- 2・3面 一般情報/トレンド情報
- 4面 壹友からの声/マーケット情報

現地旅行社からの声

東京のホテルが満室、中国人観光客が日本の地方都市へ

現地旅行社によると、訪日中国人観光客の観光目的地が、東京から日本の各地方都市に拡大していく傾向にあるという。現在、圧倒的多数の中国人観光客が東京や大阪の大都市に宿泊しているが、東京の宿泊施設の受け入れ能力が限界に達しているため、さらに「訪日リピーター」が増加すると、中国人観光客の多くが地方都市に向かうようになるという。そこで中国人観光客を取り込みたい地方都市に対して、より地元の特色を活かしたPRを行ってほしいと呼びかけている。

日本政府観光局が発表したデータによると、日本の各都道府県別の2014年中国人観光客の累計宿泊人数ランキングは、1位が東京都、2位が大阪、3位が成田空港のある千葉県の順となっている。中国訪日観光客の「黄金ルート」とは、成田或いは羽田空港から東京に入り、その後、京都と大阪を周り、最後に関西国際空港から出国する、またはその逆パターンのルートだ。この「黄金ルート」は現時点でも依然として人気が高い。

好評連載【今を知る！ 現地旅行社 キーマンに聞く。第18弾】

北京市中国旅行社有限公司 经理 周璐峰(Zhou Lufeng)さん

Q:この頃、訪日旅行の取扱状況をお教えてください。

A:依然として申込をされるお客様が多いです。

Q:FITは現在どんな傾向があるでしょうか？

A:家族、友人同士で計画を立て、旅行社を通じてランドと連絡を取る形が多いです。

Q:現在、訪日旅行で、どのエリアのコースが売れていますか？

A:東京や大阪が混んでいるので、沖縄と北海道が売れています。

Q:お客さんにどのようなサービスを提供していますか？

A:空港の免税クーポン券や連携している会社のお買い得券を中国国内でお客様のお宅に郵送しています。かなりお得なので、大人気です。

Q:弊社発刊の冊子「壹遊日本」について感想やご意見をお願いします。

A:様々な訪日情報を手に入れることができ、とてもいい雑誌で重宝しています。ありがとうございます。



蘇寧、日本で傘下ラオックスの店舗増設へ「免税」に注力

大手家電量販店の蘇寧雲商は日本での免税事業を開拓する為、店舗を増設している。蘇寧傘下のラオックスは6日、23店舗目の「ラオックス新宿本店」をオープンした。毎年日本を訪問する中国人観光客およそ500万人のうち、6割がラオックスで買い物をするという。蘇寧はラオックス最大の出資者だ。

蘇寧は2009年8月、ラオックスが増発する6667万株について、1株12円で購入。5730万元(約11億4600万円)を投資し、ラオックスの27.36%の株式を取得し、筆頭株主となった。ラオックスは買収から5年が経った2014年、黒字転換を果たした。現在、ラオックスの免税店の売上は日本の免税業界のトップになり、日本で上場した企業の株価は買収当時の31倍になった。ラオックスの羅怡文社長は、「ラオックスが買収されてから、店舗の数は6店舗から23店舗にまで増えた。これからの3年間で、400億円を投資し、店舗数を50店舗に拡張する予定だ」と表明した。



苏宁在日扩张开店做“免税”

苏宁正在日本大力扩张店面专做免税业务。昨日记者获悉，苏宁在日本的第23家Laox门店正式开业，每年来日本旅游的500万中国人里，有6成会到Laox消费。苏宁是Laox的大股东。2009年8月，苏宁云商以每股12日元的价格，出资5730万元人民币收购Laox 27.36%股权，成为其第一大股东。据了解，目前Laox在日本免税行业里销售额位居第一，其在日本上市公司的股价较苏宁6年前收购时的价格翻了30倍，2014年公司转亏为盈。Laox负责人罗怡文透露，苏宁收购至今，店面规模从6家扩张到了23家，未来3年，Laox准备投资约400亿（约合20亿元人民币）日元，将总体门店规模发展到50家。

(出先: 6/15付け 東方ネット 訳: 壹友)

世界で最も外国人観光客が多い国ランキング 中国4位、日本22位

国連世界観光機関(UNWTO)が20日、「世界観光ランキング」を発表した。国際観光客到着数の国別ランキングによると、昨年、フランスを訪れた外国人観光客数は、8370万人に達し、他国を大きく引き離して1位となった。

中国は4位、日本は22位だった。また、韓国を訪れた国際観光客は前年比16.6%増の1420万人に達し、20位に入った。ランキングによると、昨年世界で最も多くの国際観光客が訪れた国はフランスだった。2位以下は、米国、スペイン、中国、イタリア、トルコ、ドイツの順である。アジア太平洋地域の最高順位は中国の4位で、以下、中国香港(11位)、マレーシア(12位)、タイ(14位)、中国マカオ(19位)、韓国(20位)と並んだ。日本とシンガポールは、それぞれ22位と25位を占めた。国際観光収入ランキングでは、米国が1771億ドルで1位を占め、2位以下はスペイン、中国、フランス、中国マカオ、イタリア、英国の順だった。韓国の国際観光収入は前年比24.4%増の181億ドルで、前年より3位順位を上げ、世界18位だった。

最受外国游客欢迎国家排行：中国第4日本第22

20日，世界旅游组织(UNWTO)发布报告，公布了全球旅游目的地排名。据报告显示，去年访韩的外国游客达1420万名，同比增加16.6%。韩国在UNWTO最受外国游客欢迎国家排行中居第20位。报告结果显示，法国力压众国，以8370万名的外国游客数，位居最受外国游客欢迎国家排行榜第一的宝座。美国、西班牙、中国、意大利、土耳其、德国等国家紧随其后。就区域来看，中国以世界第四的排名在亚太地区排位最高，其次是中国香港（第11位）、马来西亚（第12位）、泰国（第14位）、中国澳门（第19位）和韩国（第20位）。

日本和新加坡各排第22和25位。据悉，美国以1770亿美元的旅游收入居世界第一。西班牙、中国、法国、中国澳门、意大利、英国等国家和地区紧随其后。去年韩国的旅游收入为181亿美元，同比增加24.4%，全球排名第18，相较前一年上升3个位次。

(出先: 06/21日付け 人民網 訳: 壹友)

有利な条件が日本への旅行をけん引、「熱冷めやらぬ」

大幅な円安、訪日ビザの緩和…この1年、日本に旅行に出かけるには有利な展開が続いており、業界内では「日本に旅行するための絶好のチャンス到来」と言われている。多くの旅行代理店によると、目下、日本への旅行はかつてないほどの人気が出ているという。

炊飯器、フードジャー、蒸気アイマスク、ドラッグストア商品…これは中国人の楊素詩さんが先週日本へ行った際に購入した品物だ。「あの日のレートは100円で4.9902元だったので、1万円買い物をしてもらった499円必要なだけだった。一年前はだいたい611元だったので、換算すると8割引きで買ったことになる。電気店でも免税店でも長蛇の列で並んでいるのは中国人旅行客で、それぞれ皆、大小さまざまなバッグを抱えて店を出ていく」と話す。

円安に加え、今年1月日本は中国人旅行客に対し、3年間の数次ビザの申請条件を緩和、高所得者の訪問地要件を撤廃、ビザの有効期限の5年間延長を開始した。日本への旅行人気に拍車をかけた。“途牛旅遊網(トウニョウリョウモウ)”の、今年の端午節休暇(6/20)の予約データによると、日本が最も人気のある海外旅行先となっていた。”携程旅行網(Ctrip)“が発表した同時期の人気国際線目的地の中でも、東京が第3位にランキングされている。また中国国旅(江蘇省)国際旅行者有限公司の関係者は「我々の日韓クルーズツアーは現在のところ売れ行き好調で、6月で既に2500人近い観光客を送り出している。7月、8月にはさらに4便が出航し、毎月平均23000人の観光客を送り出すことになっている。現在、7/16のチケットも、半分以上売れている。クルーズツアー以外に、通常の日本ツアーも6月に1400名の観光客を送り出す見込みで、前年同期に比べ2倍以上に増加している」と勢いよく語った。

タイムリー 中国マーケット情報

◆団体

端午節の三連休で団体ツアーが多いです。大型連休での外出をやめ、三連休を利用して団体ツアーに参加する年配の方が増えています。

◆FIT

団体からFITになる傾向があります。旅行社を通じてランドと連絡を取り、各自が好みのルートでツアープランを作ります。

◆商品造成

家族単位の商品が多いです。人々が旅行というものの理解が徐々に変わっています。ただの旅行ではなく、体験から得るその国の文化や歴史といった知識が益々重視されるようになっていきます。

株式会社フレンドリージャパン

〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町14-6 黒松ビル501

TEL 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>